378R3075

28.12.78 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 367/9

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3075/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1978

περί τῶν τρόπων ἐφαρμογῆς τῶν εἰδικῶν μέτρων γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού χρησιμοποιοῦνται στίς ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1119/78 τοῦ Συμβουλίου τῆς 22ας Μαΐου 1978 πού προβλέπει εἰδικά μέτρα γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού χρησιμοποιοῦνται στίς ζωοτροφές(1), καί ἰδίως τό ἄρθρο 2 παράγραφος 6, τό ἄρθρο 3 δεύτερο ἐδάφιο καί τό ἄρθρο 5,

'Εκτιμώντας:

ὅτι λαμβανομένων ὑπόψη τῶν κανονικῶν διακυμάνσεων τῶν τιμῶν στή διεθνή ἀγορά, εἶναι σκόπιμο νά προβλεφθεῖ ὅτι ὁ καθορισμός τῆς μέσης διεθνοῦς τιμῆς τῶν πυρήνων σόγιας πρέπει νά γίνεται τουλάχιστον μία φορά τό μήνα·

ὅτι πρέπει νά προβλέπονται, γιά τίς προσφορές καί τίς τιμές συγκρατήσεως, ἀναπροσαρμογές πού προορίζονται νά συμψηφίσουν τίς πιθανές διαφορές σέ σχέση μέ τήν ἐμφάνιση, ποιότητα, τίς συνθῆκες καί τόν τόπο παραδόσεως, γιά τίς ὁποῖες πρέπει νά καθορισθοῦν οἱ μέσες τιμές τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς·

ὅτι πρέπει νά προσδιορισθοῦν οἱ ἐλάχιστες ἐνδείξεις πού θά ἀναγράφονται στίς δηλώσεις γιά τίς ἐπιφάνειες πού ἔχουν σπαρθεῖ καί πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά τήν ἐξακρίβωση αὐτῶν τῶν ἐπιφανειῶν· ὅτι, ἐν τούτοις, δέν εἶναι δυνατό νά ὑπάρξει ἀπαίτηση ὑποβολῆς τῶν δηλώσεων αὐτῶν γιά τίς ἐπιφάνειες πού ἔχουν ἤδη σπαρθεῖ·

ὅτι, σέ ὁρισμένες περιπτώσεις, τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια μεταποιοῦνται σέ νιφάδες, προοριζόμενες νά ἐνσωματωθοῦν στίς ζωοτροφές, ἀπό μία θιομηχανία ἄλλη ἀπό ἐκείνη τῆς μεταποιήσεως τῶν ἐν λόγω προϊόντων· ὅτι εἶναι σκόπιμο νά μήν ἐξαιροῦνται τά κατ' αὐτόν τόν τρόπο μεταποιημένα προϊόντα τοῦ πλεονεκτήματος τῆς ἐνισχύσεως·

ὅτι τό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1119/78 προβλέπει τόν προσδιορισμό τῶν διατάξεων-πλαίσιο μέ τίς ὁποῖες πρέπει νά προσαρμόζονται οἱ συμβάσεις πού συνάπτονται ἀπό παρασκευαστές ζωοτροφῶν·

ὅτι μέ σκοπό τή διευκόλυνση τοῦ ἐλέγχου τοῦ δικαιώματος στήν ἐνίσχυση, εἶναι ἀναγκαῖο ἡ σύμβαση νά προσδιορίζει τή συμφωνηθείσα ποσότητα ἤ τήν ἐπιφάνεια στήν ὁποία εἶχε σπαρθεῖ τό ἐν λόγω προϊόν, ὅπως καί τήν καταβαλλομένη τιμή ἤ ἐκείνη πού πρόκειται νά καταβληθεῖ στόν καλλιεργητή· ὅτι γιά τόν ἴδιο σκοπό, πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ κατάθεση τῶν συμβάσεων πρό μιᾶς καθορισμένης ἡμερομηνίας·

ὅτι, γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ καλή λειτουργία τοῦ καθεστῶτος ἐνισχύσεως σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία ὁ παρασκευαστής δέν συνάπτει τή σύμβαση μέ τόν παραγωγό ἤ σέ περίπτωση πού ἡ σύμβαση συνήφθη μέ ἕναν παραγωγό ἐγκατεστημένο σέ ἄλλο Κράτος Μέλος, πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ ἔκδοση πιστοποιητικοῦ πού νά βεβαιώνει, ἰδίως, τό σεβασμό τῆς ἐλαχίστης τιμῆς πού θά καταβληθεῖ στόν παραγωγό·

ὅτι βάσει τοῦ ἄρθρου 11 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης 'Ιουνίου 1978 πού καθορίζει τούς γενικούς κανόνες τούς σχετικούς μέ τά εἰδικά μέτρα γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού χρησιμοποιοῦνται στίς ζωοτροφές(2), τά Κράτη Μέλη παραγωγοί προβαίνουν σέ ἐπιτόπιο δειγματοληπτικό ἔλεγχο πρός διαπίστωση τῆς ἀκρίβειας τῶν ἐπιφανειῶν πού ἔχουν ἀναγραφεῖ στή δήλωση. Γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ἀποτελεσματικότητα αὐτοῦ τοῦ ἐλέγχου, πρέπει νά προβλέπεται ὅτι ἔγινε βάσει ἑνός ἀντιπροσωπευτικοῦ ἀριθμοῦ δηλώσεων·

ὅτι πρέπει νά προσδιορισθοῦν τά στοιχεῖα τά ὁποῖα τά Κράτη Μέλη ὑποχρεοῦνται νά ἀποστέλλουν, μέ σκοπό τόν προσδιορισμό τῶν ἐπιφανειῶν στίς ὁποῖες παρήχθησαν τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού χρησιμοποιήθηκαν σέ Κράτος Μέλος ἄλλο ἀπό τό κράτος παραγωγό·

ὅτι τό ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78 προβλέπει ὅτι τά Κράτη Μέλη ἐλέγχουν τήν εἴσοδο τῶν προϊόντων στίς ἐπιχειρήσεις παρασκευῆς ζωοτροφῶν ὅπως καί τή χρήση τους· ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ἀποτελεσματικότητα τοῦ ἐλέγχου σ' αὐτές τίς ἐπιχειρήσεις, πρέπει, ἀφ' ἑνός νά προσδιορισθεῖ τό εἶδος τῆς ἐπιχειρήσεως καί ἀφ' ἑτέρου νά ὁρισθοῦν τρόποι αὐτοῦ τοῦ ἐλέγχου·

ὅτι γιά νά διενεργεῖται ὁ ἔλεγχος αὐτός, πρέπει νά βασίζεται στή λογιστική ἀποθήκης τῶν ἐπιχειρήσεων·

(1) ΕΕ ἀριθ. N 142 τῆς 30.5.1978, σ. 8.

(2) ΕΕ ἀριθ. N 171 τῆς 28.6.1978, σ. 5.

ὅτι γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ ἐμπορία τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι τό ποσό τῆς ἐνισχύσεως πού θά καταβάλλεται, θά εἶναι ἐκεῖνο πού θά ἰσχύει κατά τήν ἡμέρα πού οἱ παρασκευαστές ζωοτροφῶν θά ζητοῦν ἀπό τόν ἁρμόδιο ὀργανισμό νά ἀναλάβει τόν ἔλεγχο τῶν προϊόντων στό ἐργοστάσιο·

ὅτι γιά τήν καλή λειτουργία τοῦ καθεστῶτος τῆς ἐνισχύσεως πρέπει τά Κράτη Μέλη νά προβλέψουν τή χορήγηση ἑνός πιστοποιητικοῦ πού νά προσδιορίζει τήν ποσότητα πού θά παρέχει τό δικαίωμα στήν ἐνίσχυση ὡς καί τό ποσόν αὐτῆς· ὅτι, γιά λόγους καλῆς διοικητικῆς διαχειρίσεως, πρέπει νά προβλέπεται ὅτι ἡ χρήση τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν στίς ζωοτροφές θά γίνεται ἐντός ὁρισμένης προθεσμίας·

ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ὁμοιόμορφη ἐφαρμογή τοῦ καθεστῶτος τῆς ἐνισχύσεως πρέπει νά προσδιορισθοῦν οἱ τρόποι καταβολῆς αὐτῆς τῆς ἐνισχύσεως·

ὅτι εἶναι χρήσιμο νά καθιερωθεῖ ἕνα κριτήριο σχετικά μέ τήν ἐλαχίστη συχνότητα καθιερώσεως τῆς ἐνισχύσεως· ὅτι φαίνεται ἀρκετό ἡ ἐνίσχυση νά τίθεται σέ ἐφαρμογή τουλάχιστο μιά φορά τό μήνα·

ὅτι τό καθεστώς πού ἐφαρμόζεται σήμερα στή Γαλλία προβλέπει τό σεβασμό ἀπό τόν παρασκευαστή μιᾶς τιμῆς ἐλαφρά κατώτερης τῆς ἐλαχίστης πού ἔχει καθιερωθεῖ ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1120/78 τοῦ Συμβουλίου τῆς 22ας Μαΐου 1978(1)· ὅτι γιά τά προϊόντα πού παραδόθηκαν θάσει συμβάσεων πού ἔχουν συναφθεῖ πρίν νά τεθεῖ σέ ἰσχύ τό κοινοτικό καθεστώς, φαίνεται δίκαιο νά μήν ἐφαρμοσθεῖ ἡ ἐλαχίστη αὐτή τιμή·

ὅτι, σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ κοινοτική ἐνίσχυση θά καθοριζόταν σ' ἕνα ἐπίπεδο χαμηλότερο ἐκείνου τῆς ἐθνικῆς ἐνισχύσεως, ἡ κατάργηση αὐτῆς τῆς ἐνισχύσεως θά ἔβλαπτε τούς βιομήχανους πού ἔχουν συνάψει συμβάσεις πρίν νά τεθεῖ σέ ἰσχύ τό κοινοτικό καθεστώς·

ὅτι ἁρμόζει νά ἐξουσιοδοτηθεῖ ἡ Γαλλία νά διατηρήσει κάτω ἀπό ὁρισμένες προϋποθέσεις τήν ἐθνική ἐνίσχυση γιά τήν περίοδο 1978/1979·

ὅτι ὁ παρών κανονισμός προορίζεται νά ἀντικαταστήσει τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1526/78(2) τῆς 'Επιτροπῆς, ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) 2286/78(3)· ὅτι ἁρμόζει λοιπόν νά καταργηθεῖ ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1526/78·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως 'Αποξηραμένων Ζωοτροφῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

"Αρθρο 1

Κατά τήν ἔννοια τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, θεωρεῖται:

1. παρασκευαστής ζωοτροφῶν: κάθε ἐπιχείρηση πού διαθέτει τίς ἀναγκαῖες ἐγκαταστάσεις γιά τό ἄλεσμα τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν καί τήν ἐνσωμάτωσή τους στίς ζωοτροφές·
2. παραγωγός: κάθε φυσικό ἤ νομικό πρόσωπο πού καλλιεργεῖ στήν ἔκτασή του μπιζέλια, κουκιά ἤ φούλια προοριζόμενα νά χρησιμοποιηθοῦν στήν παρασκευή ζωοτροφῶν·
3. πρῶτος ἀγοραστής: κάθε φυσικό ἤ νομικό πρόσωπο, ἄλλο ἀπό τόν παρασκευαστή ζωοτροφῶν πού σύναψε σύμβαση μέ ἕνα παραγωγό, σύμφωνα μέ τόν ὅρο πού προβλέπεται στό ἄρθρο 2 δεύτερη περίπτωση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1119/78·
4. σύμβαση: μία σύμβαση πού συνάπτεται μεταξύ ἑνός παρασκευαστοῦ ζωοτροφῶν καί ἑνός παραγωγοῦ ἤ ἀγοραστοῦ, συνεπάγεται τήν ὑποχρέωση γιά τόν παρασκευαστή νά παραλαμβάνει καί γιά τόν ἀντισυμβαλλόμενο νά παραδίδει:
   — τήν ποσότητα μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν καλῆς ποιότητος, νομίμου καί ἐμπορευσίμου συγκομιζομένης σέ μία καθορισμένη ἐπιφάνεια, ἤ
   — μιά εἰδική ποσότητα μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν καλῆς ποιότητος, νομίμου καί ἐμπορευσίμου, ἤ

   ἄλλως μία σύμβαση συναφθείσα μεταξύ ἑνός πρώτου ἀγοραστοῦ καί ἑνός παραγωγοῦ, πού συνεπάγεται τήν ὑποχρέωση τοῦ πρώτου ἀγοραστοῦ νά παραλαμβάνει καί τοῦ παραγωγοῦ νά παραδίδει:
   — τήν ποσότητα μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν καλῆς ποιότητος, νομίμου καί ἐμπορευσίμου, συγκομιζομένης σέ μία καθορισμένη ἐπιφάνεια, ἤ
   — μιά εἰδική ποσότητα μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν καλῆς ποιότητος, νομίμου καί ἐμπορευσίμου.

Διεθνής τιμή

"Αρθρο 2

1. 'Η μέση τιμή τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς γιά τούς πυρῆνες τῆς σόγιας, προσδιορίζεται μία φορά τό μήνα. 'Εν τούτοις, σέ περίπτωση σοβαρῆς μεταβολῆς τῆς καταστάσεως στήν ἀγορά, μεταβάλλεται ἐπίσης συχνά ὅταν ὑπάρχει ἀνάγκη.

Αὐτή προσδιορίζεται ἀνά 100 χιλιόγραμμα καί εἶναι ἴση μέ τή μέση ἀριθμητική τιμή τῶν προσφορῶν καί τῶν τιμῶν πού διαπιστώθηκαν στίς πέντε ἐργάσιμες ἡμέρες πού προηγήθηκαν ἐκείνης τοῦ προσδιορισμοῦ.

2. 'Η ἐπιτροπή κάνει δεκτές μόνο τίς εὐνοϊκότερες προσφορές καί τίς τιμές πού ἀφοροῦν παραδόσεις πού γίνονται ἐντός τῶν τριάντα ἡμερῶν ἀπό τήν ἡμερομηνία διαπιστώσεώς τους.

"Αρθρο 3

1. Στήν περίπτωση πού οἱ προσφορές καί οἱ ὑπάρχουσες τιμές ἀφοροῦν·

(1) ΕΕ ἀριθ. N 142 τῆς 30.5.1978, σ. 11.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 179 τῆς 1.7.1978, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 275 τῆς 30.9.1978, σ. 77.

α) μία παρουσίαση ἄλλη ἀπό χύμα, τό ποσό τους προσαρμόζεται κατόπιν μειώσεως κατά τήν ἐπί πλέον ἀξία πού ἀντιπροσωπεύει ἡ συσκευασία του·

β) ἕνα προϊόν τοῦ ὁποίου ἡ ποιότητα εἶναι ἄλλη ἀπό ἐκείνη γιά τήν ὁποία ἔχει καθορισθεῖ ἡ τιμή ἐνεργοποιήσεως, ἡ τιμή αὐτή προσαρμόζεται μέ τό συντελεστή πού ἀναφέρεται στό παράρτημα Α·

γ) τά προϊόντα πού παραδίδονται cif καί fob, τό ποσό τους αὐξάνεται κατά 0,2% γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη τά ἔξοδα ἀσφαλίσεώς τους·

δ) τά ἐμπορεύματα πού παραδίδονται cif γιά περιοχή διελεύσεως τῶν συνόρων ἄλλη ἀπό τοῦ Ρόττερνταμ, τό ποσό τους προσαρμόζεται λαμβάνοντας ὑπόψη τή διαφορά τῶν ἐξόδων μεταφορᾶς καί ἀσφαλίσεως ἐν σχέσει μέ ἕνα προϊόν πού παραδίδεται στό Ρόττερνταμ·

ε) ἕνα ἐμπόρευμα πού παραδίδεται cif στό Ρόττερνταμ, τό ποσό αὐτό αὐξάνεται κατά 0,325 λογιστικές μονάδες γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη τά ἔξοδα ἐκφορτώσεως καί μεταφορᾶς·

στ) ἐμπορεύματα πού παραδίδονται ἀτελῶς εἰς προβλήτα, ἀτελῶς ἐπί τοῦ πλοίου ἤ ἄλλως πως, τό ποσό τους αὐξάνεται, ἀνάλογα μέ τήν περίπτωση τῶν ἐξόδων φορτώσεώς τους, μεταφορᾶς τους καί ἀσφαλίσεώς τους στά σύνορα.

2. Γιά τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1 δέν παρακρατοῦνται παρά τά κατώτερα ἔξοδα φορτώσεως, μεταφορᾶς καί ἀσφαλείας.

Ἄρθρο 4

Στήν περίπτωση πού ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78, λαμβάνονται ὑπόψη οἱ εὐνοϊκότερες τιμές καί προσφορές:

— τῶν πυρήνων σόγιας χύμα, πού προῆλθαν ἀπό τή μεταποίηση τῶν σπόρων σόγιας στήν Κοινότητα καί παραδόθηκαν στό Ρόττερνταμ,

— ἄλλοι ἐλαιώδεις πυρῆνες πού προσφέρονται στή διεθνή ἀγορά, προσαρμόζονται, σέ ἐνδεχόμενη περίπτωση, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ διαφορά μεταξύ τῆς ἀξίας τους καί τῆς ἀξίας τῶν πυρήνων σόγιας.

Δήλωση καί σύμβαση

Ἄρθρο 5

1. Ἡ δήλωση πού ἀναγράφεται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78 τοῦ Συμβουλίου κατατίθεται στόν ὀργανισμό πού ὑποδεικνύεται γι' αὐτόν τό σκοπό ἀπό τό Κράτος Μέλος στό ὁποῖο τό προϊόν ἔχει σπαρθεῖ πρίν ἀπό μία ἡμερομηνία πού θά προσδιορίζεται ἀπό τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος Μέλος. Ἡ ἡμερομηνία αὐτή προσδιορίζεται σέ συνάρτηση μέ τήν περίοδο κατά τήν ὁποία ὁ ἔλεγχος πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 9 τοῦ αὐτοῦ κανονισμοῦ, ἔχει πραγματοποιηθεῖ στό ἐν λόγω Κράτος Μέλος.

2. Ἡ δήλωση περιλαμβάνει τουλάχιστον:

— τό ὄνομα, τό ἐπώνυμο καί τή διεύθυνση τοῦ δηλοῦντος,

— τήν ἐπιφάνεια πού ἔχει σπαρθεῖ μέ μπιζέλια, κουκιά καί φούλια, προοριζόμενα γιά ζωοτροφές, ἐκφραζόμενη σέ ἑκτάρια ἤ ἄρια,

— τήν κτηματολογική σύσταση τῶν ἐπιφανειῶν πού ἔχουν σπαρθεῖ, ἤ μία ἔνδειξη ἀναγνωρισμένη ὡς ἰσότιμη ἀπό τόν ἐπιφορτισμένο μέ τόν ἔλεγχο ὀργανισμό.

3. Ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός ἀπονέμει ἕναν ἀριθμό μητρώου σέ κάθε δήλωση καί πληροφορεῖ τόν ἐνδιαφερόμενο παραγωγό.

4. Κατά παρέκκλιση τῆς παραγράφου 1, καμιά δήλωση δέν ἀπαιτεῖται γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού ἔχουν συγκομισθεῖ πρίν τήν 31η Ὀκτωβρίου 1978.

Ἄρθρο 6

1. Ἡ σύμβαση πού συνήφθη ἀπό τόν παρασκευαστή ζωοτροφῶν, κατατίθεται ἀπό αὐτόν στόν ὀργανισμό τόν ἐνδεδειγμένο γι' αὐτόν τό σκοπό ἀπό τό Κράτος Μέλος στό ὁποῖο τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια θά χρησιμοποιηθοῦν γιά τήν παρασκευή ζωοτροφῶν, τουλάχιστον μία ἑβδομάδα πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία εἰσόδου τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν, στήν ἐπιχείρησή του. Στίς περιπτώσεις πού ἀναφέρονται στά ἑπόμενα ἄρθρα 2 καί 3, ἡ σύμβαση συνοδεύεται ἀπό τό πιστοποιητικό πού προβλέπει τό ἄρθρο 10 παράγραφος 2. Ἐν τούτοις, γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού εἰσέρχονται στήν ἐπιχείρηση μεταξύ 1ης Ἰουλίου 1978 καί 15ης Φεβρουαρίου 1979, καί γιά τά ὁποῖα ἀντίγραφο τῆς συμβάσεως πού συνήφθη μεταξύ τοῦ ἀγοραστοῦ καί τοῦ παραγωγοῦ δέν ὑπεβλήθη πρίν ἀπό τήν ἔναρξη τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος κανονισμοῦ σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 9 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1526/78, τό πιστοποιητικό αὐτό κατατίθεται τό ἀργότερο στίς 15 Φεβρουαρίου 1979. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προσδιορίσουν τήν ἐλάχιστη ἐπιφάνεια καί/ἤ τήν ἐλάχιστη ποσότητα γιά τίς ὁποῖες ἡ σύμβαση δύναται νά κατατεθεῖ.

2. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ σύμβαση πού πρόκειται νά κατατεθεῖ ἀπό τόν παρασκευαστή ζωοτροφῶν συνήφθη μέ παραγωγό σέ ἕνα Κράτος Μέλος ἄλλο ἀπό ἐκεῖνο στό ὁποῖο θά γίνει χρήση τῶν ἐν λόγω προϊόντων, ἕνα ἀντίγραφο αὐτῆς τῆς συμβάσεως κατατίθεται στόν ἁρμόδιο ὀργανισμό τοῦ Κράτους Μέλους.

Ἐν τούτοις, γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού εἰσέρχονται στίς ἐπιχειρήσεις παρασκευῆς μεταξύ τῆς 1ης Ἰουλίου 1978 καί 15ης Φεβρουαρίου 1979, τό ἀντίγραφο τῆς συμβάσεως κατατίθεται τό ἀργότερο τήν 31η Ἰανουαρίου 1979.

3. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ σύμβαση πού πρόκειται νά κατατεθεῖ ἀπό τόν παρασκευαστή ζωοτροφῶν συνήφθη μέ ἕνα πρόσωπο ἄλλο ἀπό τόν παρασκευαστή, ὁ πρῶτος ἀγοραστής καταθέτει, στόν ἁρμόδιο ὀργανισμό στό Κράτος Μέλος ὅπου τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια παρήχθησαν, τή σύμβαση πού συνήφθη μέ τόν παραγωγό.

Ἐν τούτοις, γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια

πού εἰσάγονται στίς ἐπιχειρήσεις παρασκευῆς μεταξύ τῆς 1ης Ἰουλίου 1978 καί 15ης Φεβρουαρίου 1979, ἡ σύμβαση πού συνήφθη μεταξύ τοῦ πρώτου ἀγοραστοῦ καί τοῦ παραγωγοῦ κατατίθεται τό ἀργότερο τήν 31η Ἰανουαρίου 1979.

Ἄρθρο 7

Κάθε σύμβαση συναφθείσα μέ τόν παραγωγό περιλαμβάνει τουλάχιστον:

α) τά ὀνόματα, ἐπώνυμα, διευθύνσεις καί ὑπογραφές τῶν συμβαλλομένων μερῶν·

β) τήν ἡμερομηνία συνάψεώς της·

γ) ἐκτός ἀπό τά προϊόντα τῶν ὁποίων ἡ συγκομιδή ἔγινε μέχρι τήν 31η Ὀκτωβρίου 1978, τόν ἀριθμό μητρώου τῆς δηλώσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 5·

δ) τήν περίοδο συγκομιδῆς·

ε) στήν περίπτωση πού ἡ σύμβαση συνήφθη ἀπό παρασκευαστή, ὁ τόπος προορισμοῦ τοῦ συγκομισθέντος προϊόντος·

στ) τήν ἔνδειξη τῆς συμφωνηθείσας ποσότητας τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν ἡ ἐλλείψει αὐτῆς, τήν ἐπιφάνεια, ἐκφραζόμενη σέ ἑκτάρια καί ἄρια ὅπου τό προϊόν πού ἀποτελεῖ ἀντικείμενο τῆς συμβάσεως θά συγκομισθεῖ·

ζ) ἡ καταβαλλόμενη τιμή στόν παραγωγό κατά μονάδα βάρους.

Ἄρθρο 8

1. Καταβαλλόμενη τιμή στόν παραγωγό ἐννοεῖται γιά ἕνα ἐμπόρευμα ὑγιές, ἀνόθευτο καί σύμφωνο μέ τά συναλλακτικά ἤθη τῆς ποιότητας πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 8 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78, κατά τήν ἀποχώρησή του ἀπό τή γεωργική ἐκμετάλλευση καί φορτωμένο στό ὄχημα τοῦ ἀγοραστοῦ.

2. Μία ἐπιδότηση ἤ ἔκπτωση 1% ἐφαρμόζεται, ἀνάλογα μέ τήν περίπτωση, στήν τιμή πωλήσεως γιά κάθε βαθμό ὑγρασίας καί/ἤ ἀκαθαρσιῶν περισσότερο ἤ λιγότερο ἐν σχέσει μέ τήν ποιότητα, πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1. Ἐν τούτοις, ἐφ' ὅσον τό ποσοστό ὑγρασίας ὑπερβαίνει τό 18% ἤ τό ποσοστό τῶν ἀδρανῶν ὑλῶν ὑπερβαίνει τό 1,5% ἤ τό ποσοστό τῶν ἀκαθαρσιῶν, συμπεριλαμβανομένης καί τῆς ἀδρανοῦς ὕλης, ὑπερβαίνει τό 5%, οἱ ἐκπτώσεις πού θά ἐφαρμοσθοῦν γιά τά ποσοστά πού ὑπερβαίνουν τά ἐνδεδειγμένα ἀνωτέρω, θά συμφωνοῦνται μεταξύ τῶν δύο συμβαλλομένων μερῶν.

Ἔλεγχος

Ἄρθρο 9

1. Ὁ δειγματοληπτικός ἔλεγχος τῆς ἀκρίβειας τῶν ἐνδεδειγμένων ἐπιφανειῶν στίς δηλώσεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 5 γίνεται σέ ἐπιφάνειες ἐνδεδειγμένες τό λιγότερο στό 5% τῶν κατατεθεισῶν δηλώσεων.

Οἱ ἔλεγχοι αὐτοί διεξάγονται σέ μία ἡμερομηνία ὅσο τό δυνατό πλησιέστερη στήν προβλεπόμενη γιά συγκομιδή.

Ἄρθρο 10

1. Ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός στό Κράτος Μέλος ὅπου παράγονται τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια ἐξακριβώνει, ὅσον ἀφορᾶ τή σύμβαση πού συνήφθη μέ τόν παραγωγό:

α) ὅτι ἡ σύμβαση περιέχει τίς ἐνδείξεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 7·

β) ἐκτός ἀπό τήν περίπτωση πού ἡ σύμβαση ἀφορᾶ προϊόντα πού ἔχουν συγκομισθεῖ μέχρι τήν 31η Ὀκτωβρίου 1978:

— ἐάν μία δήλωση πού φέρει τόν ἴδιο ἀριθμό μητρώου πράγματι κατετέθη,

— ἐάν μία ἄλλη σύμβαση ἤδη ἔχει κατατεθεῖ καί ἀφορᾶ τήν ἴδια δήλωση,

— ἐάν οἱ ἐπιφάνειες πού ὑποδεικνύονται στή δήλωση ἀποτέλεσαν ἀντικείμενο ἐλέγχου πού προβλέπεται στό ἄρθρο 9,

— ἐάν, στήν περίπτωση πού ἡ σύμβαση ἀναφέρεται σέ μία ποσότητα, ἡ ποσότητα αὐτή ἀνταποκρίνεται σ' ἐκείνη πού θά μποροῦσε νά παραχθεῖ στήν ἐπιφάνεια πού ἀναφέρεται στή δήλωση·

γ) ἡ καταβαλλόμενη τιμή στόν παραγωγό, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 8, εἶναι τουλάχιστον ἴση πρός τήν ἐλάχιστη τιμή πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1119/78.

2. Στίς περιπτώσεις πού ἀναφέρονται στίς παραγράφους 2 καί 3 τοῦ ἄρθρου 6, ἐφ' ὅσον ἡ σύμβαση ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 α) καί γ) τοῦ παρόντος ἄρθρου, καί μετά ἀπό τήν ἱκανοποιητική, γιά τόν ἁρμόδιο ὀργανισμό, ἐκτέλεση τῶν ἐξακριβώσεων πού ἀναφέρονται στό σημεῖο β), αὐτός ἐκδίδει στόν καταθέσαντα τή σύμβαση, ἕνα πιστοποιητικό πού βεβαιώνει τήν ἐκπλήρωση τῶν ἐξακριβώσεων πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1, ὑποδεικνύοντας τήν ποσότητα τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενο τῆς συμβάσεως ἤ, σέ δεδομένη περίπτωση, τήν ἀφορῶσα ἔκταση.

3. Τή στιγμή τῆς ἐκδόσεώς του, τό πιστοποιητικό πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2, φέρει ἕναν ἀριθμό πού δίδεται ἀπό τόν ἐκδόσαντα τό πιστοποιητικό ὀργανισμό, καθώς καί τήν ὑπογραφή καί σφραγίδα αὐτοῦ τοῦ ὀργανισμοῦ. Ὁ ἀριθμός προηγεῖται ἀπό τά ἀκόλουθα γράμματα, ἀνάλογα μέ τή χώρα ἐκδόσεως τοῦ ἐγγράφου: B γιά τό Βέλγιο, D γιά τή Γερμανία, DK γιά τή Δανία, F γιά τή Γαλλία, I γιά τήν Ἰταλία, IR γιά τήν Ἰρλανδία, L γιά τό Λουξεμβοῦργο, NL γιά τίς Κάτω Χῶρες καί UK γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο. Τό πρωτότυπο τοῦ πιστοποιητικοῦ προορίζεται γιά τόν αἰτούντα, καί ἕνα ἀντίγραφο κρατεῖται ἀπό τόν ἐκδόσαντα ὀργανισμό.

4. Τά Κράτη Μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή τό περιεχόμενο τῶν σφραγίδων τῶν ὀργανισμῶν πού ἐξέδωσαν ἐπίσης καί τά ἀκριβή ἀντίγραφα. Ἡ Ἐπιτροπή πληροφορεῖ ἀμέσως τά ἄλλα Κράτη Μέλη.

5. Μέ αἴτηση παντός κατόχου ἑνός πιστοποιητικοῦ πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 καί μετά τήν κατάθεση τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ ἀπό τόν κάτοχο, ὁ ἐκδόσας τό πιστοποιητικό ὀργανισμός, ἐκδίδει σέ ἀντικατάσταση τοῦ κατατεθέντος πιστοποιητικοῦ καί γιά μία συνολική ποσότητα μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν ἴση μέ ἐκείνη πού ἀναγράφεται στό κατατεθέν πιστοποιητικό, πιστοποιητικά γιά ποσότητες μικρότερες ἀπό ἐκείνη πού ἀναγράφεται στό κατατεθέν πιστοποιητικό.

Κάθε πιστοποιητικό πού ἐκδίδεται σέ ἀντικατάσταση τοῦ πιστοποιητικοῦ, ἐφοδιάζεται μέ τόν ἴδιο ἀριθμό πού φέρει τό τελευταῖο καθώς καί μέ ἕναν συμπληρωματικό ἀριθμό.

Ἄρθρο 11

Σέ περίπτωση ἀμφιβολίας ὡς πρός τήν αὐθεντικότητα τοῦ πιστοποιητικοῦ ἤ τῶν μνειῶν καί θεωρήσεων πού ἀναγράφονται, οἱ ἁρμόδιες ἐθνικές ὑπηρεσίες παραπέμπουν τό ἀμφισβητούμενο ἔγγραφο ἤ ἕνα φωτοαντίγραφο τούτου, μέ σκοπό τόν ἔλεγχο στόν ἐκδίδοντα ὀργανισμό.

Σέ περίπτωση ἐφαρμογῆς τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου, οἱ ὑπηρεσίες πού παρέπεμψαν τό ἀμφισβητούμενο ἔγγραφο, ἀποδίδουν στόν ἐνδιαφερόμενο, κατόπιν αἰτήσεώς του, μία ἀπόδειξη.

Ἄρθρο 12

1. Κατά τήν ἔννοια τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ὡς ἐπιχείρηση νοεῖται:

α) κάθε χῶρος ἤ θέση πού βρίσκεται στόν περίβολο τῆς ἐγκαταστάσεως τῆς βιομηχανίας ζωοτροφῶν, καί

β) ἐφ' ὅσον τά ἐν λόγω προϊόντα δέν δύνανται νά ἀποθηκευθοῦν σ' αὐτόν τόν περίβολο, κάθε χῶρος, ἐκτός αὐτοῦ, πού παρουσιάζει ἀρκετές ἐγγυήσεις γιά τόν ἔλεγχο τῶν ἀποθηκευμένων προϊόντων πού ἐκ τῶν προτέρων ἐγκρίνεται ἀπό τόν ἐπιφορτισμένο μέ τόν ἔλεγχο ὀργανισμό.

2. Ὁ προσδιορισμός τοῦ βάρους ὡς καί ἡ λήψη δειγμάτων ὅπως ἀναφέρεται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78, γίνονται κατά τήν εἴσοδο τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν στήν ἐπιχείρηση πού θά χρησιμοποιηθοῦν.

3. Ἡ λήψη τῶν δειγμάτων, ἡ μείωση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δειγμάτων γιά τό ἐργαστήριο σέ δείγματα ἀναλύσεως, καθώς καί ὁ προσδιορισμός τῆς περιεκτικότητος σέ ἀκαθαρσίες καί σέ ὑγρασία διενεργοῦνται βάσει ἑνιαίας μεθόδου γιά ὅλη τήν Κοινότητα. Ἐν τούτοις, ἐν ἀναμονῇ προσδιορισμοῦ τῆς κοινοτικῆς αὐτῆς μεθόδου, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά χρησιμοποιοῦν μία μέθοδο τῆς ἐκλογῆς τους.

4. Ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός στό Κράτος Μέλος ὅπου τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια μεταποιοῦνται ἐξακριβώνει τή συμφωνία μεταξύ τῆς ποσότητος ἤ, κατά περίπτωση, τῆς ἐπιφάνειας πού ὑποδεικνύεται στό πιστοποιητικό καί ἐκείνης πού ἀναγράφεται στή σύμβαση πού συνήφθη ἀπό τόν παρασκευαστή. Ἐφ' ὅσον τό πιστοποιητικό ἀφορᾶ μία ἐπιφάνεια καί ἡ σύμβαση μία ποσότητα, ὁ ὀργανισμός ἐξακριβώνει ὅτι ἡ ποσότητα ἀνταποκρίνεται σέ ἐκείνη τή δυναμένη νά παραχθεῖ στήν ἐπιφάνεια πού ἀναφέρεται. Ἐφ' ὅσον ἡ σύμβαση ἀφορᾶ μία ποσότητα καί τό πιστοποιητικό μία ἐπιφάνεια εὑρισκόμενη σέ ἄλλο Κράτος Μέλος, ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός δύναται νά ζητήσει τή βοήθεια τοῦ ἁρμόδιου ὀργανισμοῦ τοῦ ἐν λόγω παραγωγοῦ Κράτους Μέλους προκειμένου νά ἐξακριβωθεῖ ἡ ἀναφερόμενη ἀνωτέρω ἀντιστοιχία.

Ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός ἐξακριβώνει ἐάν:

— γιά τίς συμβάσεις πού συνήφθησαν ἀπό τόν παρασκευαστή καί ἀναφέρονται στίς ποσότητες, ἡ ποσότητα πού παραδίδεται δέν εἶναι ἀνώτερη κατά 7% ἐκείνης πού ἀναφέρεται στή σύμβαση,

— γιά τίς συναφθεῖσες συμβάσεις ἀπό τούς παρασκευαστές πού ἀναφέρονται στίς ἐπιφάνειες, ἡ ποσότητα πού παραδίδεται ἀντιστοιχεῖ σ' ἐκείνη πού θά μποροῦσε νά ἔχει παραχθεῖ στήν ἀναφερόμενη ἐπιφάνεια.

Ἐάν ἡ παραδοθεῖσα ποσότητα ὑπερβαίνει τό ποσοστό πού ἀναφέρεται στήν πρώτη περίπτωση, ἤ δέν ἀνταποκρίνεται σ' ἐκείνη πού θά μποροῦσε νά παραχθεῖ στήν ἀναφερόμενη ἐπιφάνεια, ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός δέν ἐγκρίνει τό δικαίωμα στήν ἐνίσχυση παρά γιά μία ποσότητα ἴση, κατά περίπτωση, μέ 107% ἐκείνης πού ἀναφέρεται στή σύμβαση, ἤ ἐκείνης πού θά μποροῦσε νά ἔχει παραχθεῖ στήν ἀναφερόμενη ἐπιφάνεια. Στήν περίπτωση πού ἡ σύμβαση ἀναφέρεται σέ μία ἐπιφάνεια εὑρισκόμενη σέ ἕνα ἄλλο Κράτος Μέλος, ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός δύναται νά ζητήσει τή βοήθεια τοῦ ἁρμόδιου ὀργανισμοῦ τοῦ παραγωγοῦ Κράτους Μέλους, γιά τήν ἐξακρίβωση τῆς ἀντιστοιχίας μεταξύ τῆς ἀναφερόμενης στή σύμβαση ἐπιφάνειας καί τῆς ποσότητας πού πράγματι παρεδόθη. Τό βάρος τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν ἐκφράζεται σέ χιλιόγραμμα καί προσαρμόζεται βάσει τῆς μεθόδου πού προσδιορίζεται στό παράρτημα Β.

Ἄρθρο 13

Ἐκτός περιπτώσεως ἀνωτέρας βίας, τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια, τῶν ὁποίων ἡ εἴσοδος στήν ἐπιχείρηση ἐξακριβώθηκε σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 12, δέν δύνανται νά ἐξέλθουν ὡς ἔχουν ἀπό τήν ἐπιχείρηση αὐτή, ἐξαιρέσει τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν πού θά μεταποιηθοῦν σέ νιφάδες προοριζόμενες νά ἐνσωματωθοῦν στίς ζωοτροφές καί μέ τόν ὅρο ὅτι οἱ ἀποκτηθεῖσες νιφάδες θά ἐπανέλθουν στήν ἴδια ἐπιχείρηση ἀπό τήν ὁποία ἐξῆλθαν τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια.

Ἄρθρο 14

Ὁ ἔλεγχος πού προβλέπεται στό ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78 πρέπει νά ἐπιτρέπει τήν ἐξακρίβωση τῆς ἀντιστοιχίας μεταξύ τῶν ποσοτήτων τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν πού εἰσῆλθαν στήν ἐπιχείρηση καί τῆς ποσότητας τῶν ἰδίων αὐτῶν προϊόντων ἁλεσμένων ἤ/καί τῶν νιφάδων πού πραγματικά ἐνσωματώθηκαν στίς ζωοτροφές.

Μέ σκοπό αὐτόν τόν ἔλεγχο, ὁ παρασκευαστής κρατᾶ

χωριστή λογιστική γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού ἔχουν συγκομισθεῖ στήν Κοινότητα καί τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού εἰσήχθησαν, ἡ ὁποία πρέπει νά περιλαμβάνει τουλάχιστον τήν ἔνδειξη:

— τῶν εἰσελθόντων ποσοτήτων, μέ ἔνδειξη τοῦ καθαροῦ βάρους τοῦ προϊόντος ὅπως εὑρίσκεται, καθώς καί, στήν περίπτωση τῶν προϊόντων πού ἔχουν συγκομισθεῖ στήν Κοινότητα, τῆς περιεκτικότητός τους σέ ὑγρασία καί ἀκαθαρσίες,

— τῶν διακινήσεων τῶν προϊόντων μεταξύ τῶν χώρων καί περιοχῶν πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 12 παράγραφος 1 α) καί τῶν χώρων πού ἀναφέρονται στό β) τῆς ἰδίας παραγράφου, καθώς καί τῆς ἐξόδου τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν μέ προορισμό νά μεταποιηθοῦν σέ νιφάδες, καί τῆς ἐπανεισόδου τῶν ἐν λόγω νιφάδων,

— τῶν ποσοτήτων μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν ἤ τῶν νιφάδων πού χρησιμοποιήθηκαν στήν παρασκευή ζωοτροφῶν, τῶν ποσοτήτων τῶν τροφῶν αὐτῶν πού ἔχουν παραχθεῖ, καθώς καί ἐκείνων πού ἐξήχθησαν ἀπό τήν ἐπιχείρηση.

Ἄρθρο 15

1. Ἡ αἴτηση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 5 β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78 κατατίθεται ἀπό τόν ἐνδιαφερόμενο, τό νωρίτερο κατά τήν εἴσοδο στήν ἐπιχείρηση, τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 12 τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καί σέ κάθε περίπτωση πρίν ἀπό τήν ἐνσωμάτωσή τους στίς ζωοτροφές. Ἡ αἴτηση αὐτή ὑποβάλλεται γραπτῶς.

2. Ἡ ὑποβαλλόμενη αἴτηση σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1, θεωρεῖται ὡς αἴτηση ἐνισχύσεως.

Ἄρθρο 16

1. Ἡ αἴτηση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 5 β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78 δύναται νά ὑποβληθεῖ μόνο γιά μία ἤ περισσότερες παρτίδες. Ὡς παρτίδα νοεῖται μία προσδιορισμένη ποσότητα μπιζελιῶν, κουκιῶν ἤ φουλιῶν, ἀριθμημένων κατά τήν εἴσοδο στήν ἐπιχείρηση καί γιά τήν ὁποία ἔχει γίνει ἀνάλυση σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 12 παράγραφος 3.

2. Ἡ αἴτηση αὐτή συμπεριλαμβάνει τουλάχιστον τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

— τό ὄνομα, τό ἐπώνυμο καί τή διεύθυνση τοῦ αἰτοῦντος,

— τήν ποσότητα τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν γιά τήν ὁποία ζητεῖται ἡ ἐνίσχυση,

— ὁ ἤ οἱ ἀριθμοί τῆς ἤ τῶν ἀναφερομένων παρτίδων.

Ἄρθρο 17

Ἡ ἐνίσχυση πού χορηγεῖται εἶναι ἐκείνη πού ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 5 β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78.

Ἄρθρο 18

1. Μετά τή συμπλήρωση τῶν ἐλέγχων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 10 καί τό ἄρθρο 12 παράγραφος 4, ὡς καί τήν ἐξακρίβωση τῆς αἰτήσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 5 β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78, ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός ἐκδίδει ἕνα πιστοποιητικό ἐνισχύσεως. Τό πιστοποιητικό αὐτό ἀναφέρει:

— τήν ποσότητα τῶν μπιζελιῶν, τῶν κουκιῶν καί τῶν φουλιῶν, πού προσδιορίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 12, ἔχοντας δικαίωμα στήν ἐνίσχυση,

— τό ποσό τῆς ἐνισχύσεως πού χορηγεῖται.

2. Τό πιστοποιητικό ἐκδίδεται τουλάχιστον σέ δύο ἀντίγραφα, ἀπό τά ὁποῖα τό πρῶτο δίδεται στόν αἰτοῦντα καί τό δεύτερο κρατεῖται ἀπό τόν ἐκδόσαντα ὀργανισμό.

3. Ἡ ἔκδοση τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ δίνει δικαίωμα στήν προκαταβολή τῆς ἐνισχύσεως ὅπως ἀναφέρεται στό ἄρθρο 7 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/78, ὑπό τόν ὅρο ὅτι παρέχονται ἐπαρκεῖς ἐγγυήσεις.

4. Ἐκτός ἀπό τήν περίπτωση ἀνωτέρας βίας, τό πιστοποιητικό ὑποχρεώνει τήν ἐνσωμάτωση στίς ζωοτροφές, τῆς ποσότητας πού ἀναφέρεται στό πιστοποιητικό, σέ μία προθεσμία 270 ἡμερῶν μετά τήν ἡμερομηνία ἐκδόσεώς του.

Ἡ ὑποχρέωση θεωρεῖται ὅτι ἐκπληρώθηκε ὅταν ἡ μεταποιημένη ποσότητα πού ἔχει προσδιορισθεῖ σύμφωνα μέ τήν καθορισμένη μέθοδο στό παράρτημα, δέν εἶναι κατώτερη κατά 2% τό ἀνώτερο ἀπό τήν ὑποδεικνυόμενη ποσότητα.

Ἡ ποσότητα αὐτή ἀναφέρεται σέ ἕνα προϊόν τοῦ ὁποίου ἡ περιεκτικότητα σέ ὑγρασία καί ἀκαθαρσίες ἀνταποκρίνεται σέ ἐκείνη γιά τήν ὁποία ἔχει καθοριστεῖ ἡ ἐνίσχυση.

Ἐνίσχυση

Ἄρθρο 19

1. Ἡ ἐνίσχυση χορηγεῖται μόνο γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια ποιότητος ὑγιοῦς, ἀνόθευτης καί σύμφωνα μέ τά συναλλακτικά ἤθη.

2. Ἡ ἐνίσχυση καταβάλλεται κατόπιν προσκομίσεως τοῦ πιστοποιητικοῦ καί μετά βεβαιώσεως ἀπό τόν ὀργανισμό τόν ἐπιφορτισμένο μέ τόν ἔλεγχο τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν προϊόντων, πού προσδιορίζονται στό ἐν λόγω πιστοποιητικό, κατά τήν περίοδο πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 18 παράγραφος 4.

Ἐάν, κατόπιν περιπτώσεως ἀνωτέρας βίας, δέν χρησιμοποιήθηκε παρά μόνο μέρος τῆς ποσότητος πού προσδιορίζεται στό πιστοποιητικό, κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου αὐτῆς, ἡ ἐνίσχυση καταβάλλεται κατ' ἀναλογία τῶν ποσοτήτων πού πραγματικά χρησιμοποιήθηκαν.

Ἡ καταβολή τῆς ἐνισχύσεως γίνεται ἐντός τῶν 120 ἡμερῶν ἀπό ἐκείνη τῆς προσκομίσεως τοῦ πιστοποιητικοῦ.

Ἄρθρο 20

1. Ἡ ἐνίσχυση καθορίζεται μία φορά τό μήνα, κατά τρόπο πού νά ἐξασφαλίζει τήν ἐφαρμογή της τήν πρώτη ἡμέρα τοῦ μηνός πού ἀκολουθεῖ τήν ἡμερομηνία καθορισμοῦ της. Ἐν τούτοις, σέ περίπτωση σοβαρῆς μεταβολῆς τῆς καταστάσεως τῆς ἀγορᾶς, τροποποιεῖται τόσο συχνά ὅσο ἀπαιτεῖται.

2. Ἡ Ἐπιτροπή ἀνακοινώνει στά Κράτη Μέλη, μόλις αὐτή καθορισθεῖ, καί ἐν πάση περιπτώσει πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία τῆς θέσεώς της σέ ἐφαρμογή, τό ποσό τῆς ἐνισχύσεως πού χορηγεῖται ἀνά 100 χιλιόγραμμα προϊόντων.

Ἄρθρο 21

Μέχρι τίς 30 Ἰουνίου 1979, ἡ Γαλλική Δημοκρατία ἐξουσιοδοτεῖται νά διατηρήσει τό καθεστώς τῆς ἐθνικῆς ἐνισχύσεως γιά τά μπιζέλια, τά κουκιά καί τά φούλια πού ἔχουν συγκομισθεῖ στό ἔδαφός της καί πού χρησιμοποιήθηκαν στίς ζωοτροφές.

Ἐν τούτοις, τό ποσό τῆς ἐνισχύσεως πού ἀναφέρεται ἀνωτέρω δέν δύναται νά εἶναι ἀνώτερο τῆς διαφορᾶς μεταξύ τοῦ ἰσχύοντος ποσοῦ κατά τήν 1η Ἰουλίου 1978, ὡς ἀποτέλεσμα τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ ἐθνικοῦ καθεστῶτος καί τοῦ ποσοῦ ἐνισχύσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1119/78.

Ἄρθρο 22

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1526/78 καταργεῖται.

Ἄρθρο 23

Ὁ παρών κανονισμός τίθεται σέ ἰσχύ τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Δεκεμβρίου 1978.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Συντελεστές ἰσοτιμίας τῶν διαφόρων ποιοτήτων πυρήνων σόγιας

Πυρῆνες σόγιας περιεκτικότητας σέ πρωτεΐνες ἀπό:	Συντελεστές ἰσοτιμίας Ποσό πρός ἀφαίρεση ἀπό τήν τιμή
46 ἕως 48%	—0,560
49 ἕως 50%	—1,120

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Μέθοδος ὑπολογισμοῦ τοῦ βάρους τῶν μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν

$$\frac{100 - (i + h)}{100 - (i_1 + h_1)} \times q = X$$

i = ἀκαθαρσίες τῶν μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν τῶν ὁποίων τό βάρος πρέπει νά προσδιορισθεῖ.

h = ὑγρασία τῶν μπιζελιῶν, κουκιῶν καί φουλιῶν τῶν ὁποίων τό βάρος πρέπει νά προσδιορισθεῖ.

i_1 = ἀκαθαρσίες
h_1 = ὑγρασία
} τῆς ποιότητος γιά τήν ὁποία ἡ ἐνίσχυση ἔχει καθορισθεῖ.

q = ποσότητα τῶν προϊόντων ὡς ἔχουν, τῶν ὁποίων τό βάρος πρέπει νά προσδιορισθεῖ.

X = βάρος τῶν προϊόντων πού λαμβάνεται ὑπόψη ἐκφραζόμενο σέ χιλιόγραμμα.

Παρατηρήσεις:

Γιά τήν περιεκτικότητα σέ ὑγρασία καί ἀκαθαρσίες λαμβάνονται ὑπόψη μόνο οἱ δύο πρῶτοι δεκαδικοί ἀριθμοί.